

Association de Soccer du Lakeshore Soccer Association

2870 St. Charles Blvd. #205 – Kirkland, Quebec H9H 3B6 Tel: (514) 697-6973 Fax: (514) 697-7218

No.

DISCIPLINARY REPORT / RAPPORT DISCIPLINAIRE

Name of the offender: Nom du contrevenant: _____		License No. F.Q.S.F.: No. du passeport F.Q.S.F.: _____	
Name of the team for which offender plays: Nom de l'équipe du contrevenant : _____		League: Ligue: _____	
Date of match: Date du match: ____ / ____ / ____	Match No: No. du match: _____	Field: Terrain: _____	
Teams: Équipes: _____	Final Score: Pointage Final: _____	Match completed: Y/N <input type="checkbox"/> Match complete: O/N <input type="checkbox"/>	Time played: Temps joué: _____
Did you hold the license? Y/N <input type="checkbox"/> Avez vous retenu le passeport? O/N <input type="checkbox"/>			

EJECTION/EXPULSION	Player was ejected according to LAW 12 Le joueur a été exclu conformément à la Loi XII pour avoir
Serious foul play <input type="checkbox"/>	Faute grossière
Violent conduct <input type="checkbox"/>	Acte de brutalité
Receiving a second caution <input type="checkbox"/>	Deuxième avertissement
Denies an opponent a goal or an obvious goal scoring opportunity <input type="checkbox"/>	Anéantit une occasion de but manifeste
Offensive, insulting, abusive language <input type="checkbox"/>	Propos blessants, injurieux ou grossiers
Spitting <input type="checkbox"/>	Craché
Coach was ejected according to Law 5 <input type="checkbox"/>	Entraîneur exclu conformément à la Loi V
Left the field of play and players bench at once? Y/N <input type="checkbox"/> A quitté le terrain et le banc des joueurs immédiatement? O/N <input type="checkbox"/>	
Continued misconduct after showing the red card? Y/N <input type="checkbox"/> A continué à avoir un mauvais comportement après s'être fait montré le carton rouge? O/N <input type="checkbox"/>	
Expliquez les détails au verso / Describe details on reverse side	

Name of the Referee Nom de l'arbitre _____		License No. F.Q.S.F.: No. du passeport F.Q.S.F.: _____	
Signature _____		Date _____	
Tél (dom) _____	Tél (bur) _____	Fax _____	email / courriel _____
Name of assistant referees: Noms des arbitres assistants: _____		and et _____	
REPORT TO BE SUBMITTED WITHIN 48 HOURS / CE RAPPORT DOIT ÊTRE ENVOYÉ DANS LES 48 HEURES			

POUR LE COMITÉ DE DISCIPLINE SEULEMENT / FOR DISCIPLINE COMMITTEE USE ONLY			
Report reçu par: Report received by: _____	Poste / Post <input type="checkbox"/>	Télécopié / fax <input type="checkbox"/>	email / courriel <input type="checkbox"/>
			livré / delivered <input type="checkbox"/>
			Date <input style="width: 100px;" type="text"/>
Time to serve: / Temps de punition: _____	Matches / Games : <input style="width: 150px;" type="text"/>	Amende / Fine : <input style="width: 100px;" type="text"/>	

No.

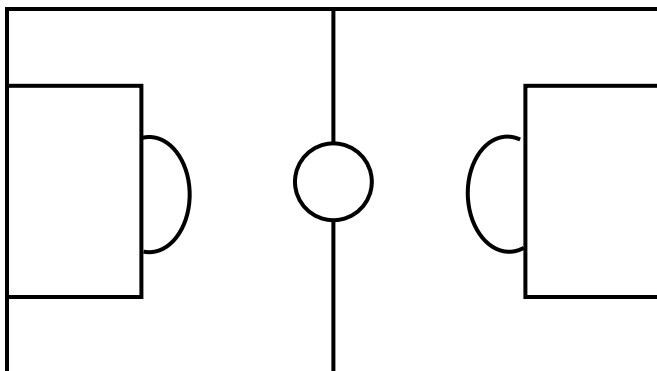
Name of the offender: _____
Nom du contrevenant: _____
Date of match: _____ / ____ / ____
Date du match: _____

License No. F.Q.S.F.: _____
No. du passeport F.Q.S.F.: _____
Match No: _____
No. du match: _____

In the _____ minute of the game with the score _____ for _____
I sent off (RED CARDED) player # _____ of _____ for the infraction
indicated on page 1 of this report.

À la _____ minute du jeu avec le pointage _____ en faveur de _____
J'ai exclu (décerné un carton rouge) le joueur # _____ de _____ pour avoir
commis l'infraction indiquée à la page 1 de ce rapport.

Description of the event:
Description des évènements:



Signature _____
Date _____